

Evenimentele FSC • Retrospectiva anului 2017



Sumar:

- De vorbă cu decanul FSC II ► p.3
Vizită la Radio Timișoara ► p.3
Informare și consiliere despre oportunitățile de practică II ► p.4
Comunicare în cultură ► p.5
Comportamentele consumatorilor studenți II ► p.6
Traducerea academică ► p.6
Zilele Carierei X ► p.7
Conferința PCTS X ► p.8-9
Interpretare Cons-sim ► p.10
Rolul social al ONG-urilor ► p.11
Liber arbitru vs fake-news ► p.12
Calea noii comunicări V ► p.12
Documentare în traducere și mediere III ► p.13
Experiențe de traducere ► p.14
Revizuirea de texte ► p.15
Edu2Job for Life ► p.16
Limbă și cultură germană ► p.17
Cursul festiv FSC ► p.18
Provocările traducerii ► p.19
Expo CRP VI ► p.20
Zilele porților deschise ► p.21
Olimpiadele Comunicării I ► p.22
Traducerea textelor economice ► p.23
Interpreting Timișoara ► p.24
CRP Creativ V ► p.25
Imagine și discurs IV ► p.26
Bergler vs studenți ► p.27
Cursuri de limba română pentru studenți ERASMUS III ► p.28
Simpozion internațional dedicat limbii și culturii germane ► p.29
Deschiderea anului universitar 2017-2018 ► p.30
Primii pași în viața studentescă ► p.31
Cursuri de limba română pentru studenți ERASMUS IV ► p.32
Cerc studentesc ► p.33
Cinecultura ► p.33
Documentare și cercetare ► p.34
Informare și consiliere despre oportunitățile de practică III ► p.35
Atelier de traducere ► p.36
Zilele porților deschise II ► p.37
Traducerea din română în franceză ► p.38
Lansare Mastercom ► p.39
Cultură și civilizație germană ► p.40
Anxietatea comunicării ► p.41
Orașe germane ► p.42
Ingineria traducerii IV ► p.43
Cultură și civilizație germană II ► p.44
Zidul cu înțelepciuni ► p.45
Traducerea asistată de calculator cu Trados ► p.46
Pragmatics of Advertising ► p.46
De vorbă cu decanul FSC III ► p.47
Student eminent la FSC ► p.48
Împodobirea bradului FSC ► p.49
Cel mai dulce brad la FSC ► p.49
Recunoaștere pentru un membru al comunității academice FSC ► p.50
În prag de sărbătoare la FSC ► p.51

De vorbă cu Decanul FSC

Ediția a II-a

12 Ianuarie 2017

Facultatea de Științe ale Comunicării a inițiat în anul 2016 seria de întâlniri **De vorbă cu Decanul FSC**, în cadrul cărora toți studenții au fost invitați să participe într-un cadru informal la un dialog deschis cu decanul facultății. În luna ianuarie 2017 a avut loc ediția a doua a întâlnirilor cu Decanul FSC, în cadrul cărora au fost discutate teme de interes pentru studenți, precum

1. Acomodarea la viața de student;
2. Modalități de petrecere a timpului liber și activități extra-curriculare;
3. Relația profesor - studenți și comunicarea didactică între așteptări și concretizare;
4. Nevoile de cunoaștere actuale și viitoare ale studenților în domeniul specializării urmate;
5. Metode didactice abordate de dascăli, între eficiență și plafonare;
6. Flexibilitatea traseului curricular în funcție de interesele și opțiunile proprii ale studenților, între avantaje și posibilități;
7. Învățământul centrat pe student: viziunea Bologna, viziunea studenților și implementarea efectivă a acestuia în universitate;



8. Mobilitățile studentești (de tip *outgoing* și *incoming*) de la promisiune la valoare adăugată;

9. Stagiul de practică de specialitate, între amatorism și profesionalism;

10. Consilierea și orientarea academică și profesională, între necesitate și realizare;

11. Evaluarea didactică, între obiectivitate și subiectivitate;

12. Alte provocări și probleme studentești.

La întâlniri au participat studenți din toți anii de studii de la specializările facultății, ciclurile licență și master, înscriși în anul universitar 2016-2017.

Organizator:

Prof. dr. Daniel Dejica-Carțiș

Vizită la postul de radio

Timișoara

Februarie 2017

Îți dorești să scrii, să faci interviuri sau să moderezi, și toate acestea în limba germană? Atunci alătură-te pentru o perioadă de 4 – 8 săptămâni unei echipe de profesioniști de la Radio Timișoara și află secretele unui reporter. Scrisorile de intenție și CV-urile le așteptăm la adresa redacției (Radio Timișoara – secția germană).





Sesiune de informare și consiliere cu privire la oportunitățile de practică ediția a II-a

01 Martie 2017

Studentii din anul II ai Facultății de Științe ale Comunicării, specializările Traducere și interpretare și Comunicare și relații publice, au participat în data de 1.03.2017 la sesiunea de informare și consiliere cu privire la oportunitățile de practică în companiile și instituțiile din Timișoara. Din prezidiu au făcut parte doamna Ioana Popescu, reprezentant al Asociației Prologos, domnul Florian Kerzel, reprezentant al Radio Timișoara, domniile Alin Bagiu și Dragoș Roventă, reprezentanți Class Office. În cadrul acestei întâlniri, studenții au fost informați atât asupra oportunităților de practică profesională în cadrul instituțiilor reprezentate de către membrii prezidiului, cât și asupra celor oferite de către alte instituții din Timișoara.



Organizatori:
Lect. dr. Simona Șimon
Lect. dr. Dana-Maria Grossec

Carte, cultură, public: strategii de comunicare în managementul cultural

24 Martie 2017

În luna Mărțișorului (24.03.2017), scriitorul Bogdan Hrib, directorul prestigioasei edituri Tritonic din București a prezentat studenților de la specializarea Comunicare și Relații Publice provocările comunicării în managementul cultural, ca parte obligatorie pentru a asigura succesul cărților la public. În pofida curentului de opinie care ar indica o scădere dramatică a interesului pentru carte, cititul rămâne o modalitate semnificativă de petrecere a timpului liber. Cum hâtru spune moto-ul editurii Tritonic, „Cititul nu dăunează sănătății”. Studiul PIRLS (Progress in International Reading Literacy Study) arată că doar 4,4% dintre copiii români spun că au mai mult de 100 de cărți în casă, comparativ cu 15,7% media europeană, iar statisticele românești indică o rată scăzută de cumpărare de carte, în medie una pe an de persoană. Dar cititul continuă, indiferent de suport. Însă cartea – ca multe dintre celelalte activități pe care omul le poate alege în cele 8 ore de veghe, în care nu lucrează – este aleasă pe bază de recomandări, strategii de promovare, garanție că timpul care îi este dedicat „merită”. Bogdan Hrib și-a dezvăluit parte din „secretele breslei” de editor și promotor de carte, atât în ce privește cartea profesională (colecția Media fiind dedicată aprofundării cunoașterii în domeniul științelor comunicării), cât și în privința beletristicii, autorii români având nevoie de impresariat și promovare mai agresiv direcționată pentru câștigarea și fidelizarea publicului decât confrății întrale scrisului din spațiul anglo-saxon.



Comportamente și tendințe ale consumatorului student

Ediția a II-a

27 Martie 2017

Luni, 27 martie 2017 a avut loc în amfiteatrul Ca3, cea de-a doua ediție a evenimentului Comportamente și tendințe ale consumatorului student. Evenimentul a fost organizat de către studenții de la Facultatea de Științe ale

Comunicării, specializarea Comunicare și relații publice, anul III din cadrul Universității Politehnica Timișoara sub coordonarea doamnei conf. dr. Crisanta-Alina Mazilescu.

Traducerea în mediul academic și profesional

29 Martie 2017

Cu ocazia Sărbătorii Francofoniei, studenții specializării Traducere și interpretare, secția engleză-franceză, Facultatea de Științe ale Comunicării, a organizat în 29 martie 2017, cea de a VI-a ediție a seminarului științific „Traducerea în mediul academic și profesional”.

Studenții au prezentat proiectele realizate în cadrul disciplinelor de traducere generală și specializată (limba franceză), sub îndrumarea conf.dr.habil. Mirela-Cristina Pop și asist.dr. Laura Chiriac. Invitat a fost domnul Guillaume Dujardin, lector francez – responsabil misiune pentru cooperarea educativă zona Sud-Vest, Institut Français de Roumanie – Timișoara, care le-a vorbit despre importanța culturii în traducerea textelor din / în limba franceză.

Organizator:
Conf.dr.habil. Mirela-Cristina Pop



Zilele carierei, Ediția a X-a

29-30 Martie 2017



Evenimentul „Zilele Carierei”, devenit tradiție pentru Universitatea Politehnică Timișoara, ajuns la cea de-a zecea ediție, și-a deschis porțile în perioada 29-30 martie 2017. 69 de companii, cu domenii diverse de activitate, au pus la dispoziția studenților și absolvenților numeroase oferte de carieră, locuri de practică și internship. La această ediție aniversară, ne-am bucurat de prezența doamnei ambasador a Finlandei în România, care a participat la festivitatea de deschidere, moment în care au fost premiați și partenerii Gold ai evenimentului, și anume treisprezece companii care au participat la fiecare ediție a acestuia. Peste 6000 de studenți au trecut pragul Restaurantului Universitar în cele două zile de stand, care, pe lângă posibilitatea de a interacționa cu reprezentanții companiilor participante, au luat parte la activități destinate facilitării inserției pe piața muncii, dar au și câștigat numeroase premii.

Pe această cale, mulțumim tuturor participanților (angajatorilor, studenților, absolvenților, elevilor) și nu în ultimul rând, conducerii universității și a facultăților.

Studenții Facultății de Științe ale Comunicării, voluntari CCOC, au contribuit la organizarea evenimentului.



Conferința internațională PCTS

Ediția a X-a

30-31 Martie 2017

Cea de-a zecea ediție, aniversară, a Conferinței Internaționale Professional Communication and Translation Studies PCTS, organizată de Departamentul de Comunicare și Limbi Străine din cadrul Facultății de Științe ale Comunicării UPT, s-a desfășurat în perioada 30-31 martie 2017, sub genericul „Language and Communication: the Digital Age”.

Tema conferinței a continuat dezbaterile inițiate la ediția precedentă, referitoare la impactul noilor tehnologii asupra comunicării și asupra evoluției științelor socio-umane.

Au avut loc patru prezentări în plen, susținute de vorbitori de prestigiu, precum și prezentări de comunicări pe patru secțiuni. De asemenea, au fost organizate mese rotunde, ateliere de lucru și lansări de carte.

Manifestarea științifică s-a bucurat de prezența unui număr de 120 de participanți din 13 țări și s-a desfășurat în patru limbi de lucru (română, engleză, franceză și germană), subliniind astfel caracterul multilingvistic și multicultural al conferinței, unic în regiune.

Organizator:
Departamentul de Comunicare și Limbi Străine



Conferința internațională PCTS

Ediția a X-a



Interpretarea simultană și consecutivă fără luare de notițe

30 Martie 2017

Atelierul *Cons-sim interpreting without notes*, organizat în cadrul Conferinței internaționale Professional Communication and Translation Studies, de către conf. dr. Jozef Stefcik de la Universitatea din Nitra, Slovacia, a avut ca obiectiv principal prezentarea de tehnologii noi ce pot fi folosite în vederea eficientizării serviciilor de interpretare simultană și consecutivă. La atelier au participat studenți de la Facultatea de Științe ale Comunicării și cadre didactice prezente la conferința internațională.



Organizațiile nonguvernamentale și rolul lor social

05 Aprilie 2017

Evenimentul a fost prilejuit de organizarea cursului Responsabilitate socială și activism civic, susținut în anul universitar 2016-2017 de către conf. dr. Gabriel-Mugurel Dragomir și conf. dr. Vasile Gherheș pentru studenții anului II de la toate secțiile și specializările din UPT. Cu această ocazie a fost invitat directorul ONG-ului Asociația Română de Consiliere și Sprijin, domnul dr. sociolog Vasile Deac, pentru a susține o prezentare cu tema ONG-urile și rolul lor în viața socială.

La acest eveniment au fost invitați toți studenții din anul II și III ai secției de Comunicare și relații publice din cadrul facultății noastre.

Printre aspectele abordate menționăm:

- Istoricul organizației Asociația Română de Consiliere și Sprijin;
- Principalele proiecte derulate de această organizație;
- Rolul ONG-urilor în dezvoltarea tinerilor și formarea lor pentru cariera profesională;
- Rolul ONG-urilor în viața comunității;
- Modalități de accesare a proiectelor cu finanțare europeană.



Liber arbitru vs fake-news

06 Aprilie 2017

Facultatea de Științe ale Comunicării a găzduit în 6.04.2017, întâlnirea cu Marius Ghilezan, publicist, specialist în comunicare publică și consilier politic. Tema discuției cu studenții și profesorii a fost „Liber arbitru vs. fake-news”.



Calea noii comunicări. Ipoteze de lucru

Ediția a V-a

07 Aprilie 2017

Sesiunea de comunicări științifice studențești "Calea noii comunicări. Ipoteze de lucru", aflată la a V-a ediție în acest an, a fost organizată în cadrul programului de master interdisciplinar Comunicare, relații publice și media digitală al Facultății de Științe ale Comunicării din Universitatea Politehnică Timișoara.

Evenimentul a oferit studenților masteranzi posibilitatea de a-și prezenta rezultatele cercetării individuale întreprinse în vederea elaborării lucrării de disertație, într-un cadru de dezbateri constructivă și deschisă.

Organizator:
Conf.dr. Lavinia Suciu

Seminar științific studențesc Formarea deprinderilor de documentare în procesul de traducere și mediere a comunicării în limbi străine Ediția a III-a

6-10 Aprilie 2017

În perioada 6-10 aprilie 2017 a avut loc seminarul științific studențesc Formarea deprinderilor de documentare în procesul de traducere și mediere a comunicării în limbi străine, ediția a III-a, la care au participat studenții anului I ai Facultății de Științe ale Comunicării, specializările Traducere și interpretare și Comunicare și relații publice.

Organizator:
Asist. dr. Claudia E. Stoian



Experiențe de traducere

10 Aprilie 2017

În data de 10 aprilie 2017 Biblioteca Universității Politehnica Timișoara a fost gazda unui eveniment inedit. Studenții Facultății de Științe ale Comunicării, Specializarea Traducere și interpretare, Secția Engleză-Franceză, împreună cu cadrele didactice au realizat o expoziție intitulată „Experiența mea de traducere”. Lucrările au fost realizate de către studenții anilor I, II și III.



dir
Department for
International Relations

UP
Universitatea
Politehnică
Timișoara

Experiența mea europeană

Expoziție de fotografie
10 aprilie - 10 mai 2017
Vernisaj: 10 aprilie, ora 14.30
Biblioteca UPT, Holul central

Experiența mea de Traducere
Participă studenții anilor I, II și III ai specializării Traducere și Interpretare, Secția Engleză - Franceză, Biblioteca UPT, etaj 2

*Alexandru Luca • Andrei Tiron • Anita Maria Candida Steopan • Arpad Zoelt Birtalan • Carina Ghiță • Ancuța-Claudia Băzoi • Emanuel Tamaș • Lavinia Maria Simina • Norbert Karpati • Ovidiu-Alexandru Pleșea • Sabina Ioana • Petra Popa • Alexandra Trofin • Sandra Andrei • Răzvan Roșu • Renate Caftan • Lorena Breaza • Paul Bugariu • Bianca Cîrjalu • Cristina Nicoleta Fica • Saleh Mahagney • Natalia Cristina Mitrea • Cristian Cornel Mojiu • Tiberia Moțoc • Anca Andreea Munteanu • Mircea Dragoș Nistor • Cosmin Nițu • Sebastian Nițu • Adriana Paula Panturu • Sorina-Maria Rodocan *



Revizuirea de texte: Abordări lingvistice Seminar științific studențesc cu prezentări de proiecte Ediția I

11-12 Mai 2017

Seminarul științific studențesc: „Revizuirea de texte: Abordări lingvistice” are ca scop familiarizarea studenților cu diferite moduri de revizuire a unui text. În cadrul seminarului au fost evidențiate câteva aspecte lingvistice, care contribuie la scrierea corectă de texte. Studenții anului I și II de la specializările: Traducere și Interpretare (TI) și Comunicare și relații publice (CRP) au prezentat în cadrul proiectelor un model de lucru, bazându-se pe patru principii esențiale: principiul formativ (prin realizarea unei histograme, care analizează frecvența cuvintelor dintr-un text), principiul de identificare (prin stabilirea indicatorilor informaționali), principiul funcțional (prin adaptarea textului la situații de comunicare specifice) și principiul de aplicare (prin utilizarea corectă a cuvintelor în redactarea de texte). Revizuirea de texte se realizează din perspectivă lexicală și gramaticală. Corpusul de analiză a folosit diferite tipuri de texte în scopul realizării unor situații de comunicare corecte și adecvate, urmărind producerea de mesaje scrise în limbă străină.

Seminarul a avut loc joi, 11 mai 2017, începând cu ora 14.00, în amfiteatrul Ca3, Facultatea de Științe ale Comunicării și vineri, 12 mai 2017, începând cu ora 10.00, în sala C303, Facultatea de Științe ale Comunicării.



Organizatori:
Lect. dr. Anca Dejica-Carțiș
Asist. dr. Roxana Ghiță

Edu2Job for Life

11-12 Mai 2017

Timp de două zile, în 11 și 12 mai 2017, Facultatea de Științe ale Comunicării a fost prezentă la Edu2Job for Life, eveniment organizat de Camera de Comerț, Industrie și Agricultură (CCIA) a județului Arad.

Studentii FSC au stat de vorbă cu sute de elevi de liceu, le-au prezentat oferta educațională a facultății și au răspuns la întrebările acestora.



Seminar științific studențesc „Limbă și cultură germană în Timișoara”

12 Mai 2017

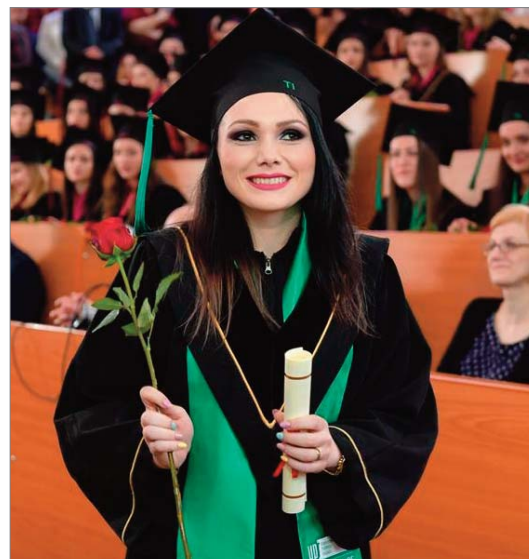
Vineri, 12 mai, orele 14-16, la Centrul Cultural German din Timișoara (Str. Liviu Gabor nr. 1), a avut loc Seminarul științific studențesc cu tema „Limbă și cultură germană în Timișoara”, la care au participat studenții anului I și al II-lea ai Facultății de Științe ale Comunicării (specializările Traducere și Interpretare și Comunicare și Relații publice), studenții anului I ai Facultății de Electronică și Telecomunicații și studenții anului I ai Facultății de Chimie Industrială și Ingineria Mediului, sub îndrumarea asist. dr. Ana-Maria Dascălu-Romițan.

Evenimentul a fost desfășurat în parteneriat cu Centrul Cultural German și cu Lectoratul DAAD al Universității Politehnica Timișoara (lect. Sabina De Carlo).



Cursul festiv FSC

15 Mai 2017



Seminar științific studențesc Provocările traducerii

16 Mai 2017

Seminarul științific „Provocările traducerii”, destinat studenților anului I TI (germană), s-a desfășurat în 16 mai 2017 și a avut ca scop să-i facă pe aceștia să descopere, încă din primul an de studiu, toate genurile de provocări pe care le ridică traducerea unor texte generale din limba germană în limba română.

Prezentările în PowerPoint a soluțiilor de traducere pentru diferitele probleme și dificultăți de traducere întâlnite pe parcursul procesului de traducere sunt și ele adevărate provocări, stimulând creativitatea studenților în conceperea *slide*-urilor care să le sprijine discursul.

Organizator:
Lect. dr. Claudia-Alina Icobescu



Expo CRP, ediția a VI-a

18 Mai 2017

Studentii de anul II de la Specializarea Comunicare și relații publice din cadrul Universității Politehnica Timișoara au pregătit a VI-a ediție a proiectului „Expo CRP”. „Epoci. Meserii. Obiceiuri” a fost tema expoziției de anul acesta și a reușit să-i surprindă pe participanți, întrucât studenții și-au intrat foarte bine în rol și au scos în evidență cele mai importante detalii specifice fiecărei epoci istorice. Proiectul s-a desfășurat în holul Facultății de Construcții, care a fost animat de standurile care mai de care mai colorate și înveselite de studenții înveșmântați în costumații caracteristice. Este de remarcat faptul că au fost alese perioade pline de evenimente, printre ele numărându-se Epoca de piatră, Antichitatea, Evul Mediu, Renașterea și Epoca Modernă.

Expoziția a presupus construirea unor standuri, cu obiecte și alimente specifice perioadei alese, dar și multe alte surprize.

Expo CRP este un eveniment care are scopul de a sprijini dezvoltarea profesională a tinerilor comunicatori.

Organizatori:
Studentii Anului II, CRP



Zilele Porților Deschise

18-19 Mai 2017

Peste 100 de elevi de la Liceul Nikolaus Lenau și Colegiul Național Bănățean din Timișoara au vizitat Facultatea de Științe ale Comunicării cu ocazia activităților desfășurate în cadrul Zilelor Porților Deschise, în perioada 18-19 mai 2017. În cadrul întâlnirilor, elevii au avut ocazia să se familiarizeze cu oferta educațională a facultății și să afle informații cu privire la oportunitățile de carieră în domeniile comunicării, relațiilor publice, traducerii și interpretării.

De asemenea, elevii au participat la o serie de ateliere de lucru organizate de cadrele didactice din facultate, au discutat cu studenții despre viața de student la FSC și au vizitat spațiile facultății și universității. Nu în ultimul rând, elevii au asistat la evenimentul Expo CRP, organizat de studenții din anul II de la specializarea Comunicare și relații publice.



Olimpiadele Comunicării

ediția I

19-20 Mai 2017

60 de elevi de la licee diferite din cinci județe au participat la prima ediție a Olimpiadelor Comunicării, în cadrul evenimentului „Politehnica Timișoara – un pas spre viitorul tău!”.

Olimpiadele Comunicării s-au desfășurat sub forma unui concurs on-line, la care s-au înscris elevi ai claselor a XI-a și a XII-a. Participanții la acest concurs au avut ocazia să înțeleagă ce înseamnă universul comunicării și al limbilor străine, și au trăit experiența de a fi studenți ai facultății noastre.

Elevii care au luat parte la eveniment s-au întâlnit cu studenții și profesorii facultății, cu absolvenți de succes și cu reprezentanți ai companiilor de profil. De asemenea, liceenii au vizitat și facilitățile oferite de Universitatea Politehnica (biblioteca, bazele sportive, bazinele de înot, cămine, cantine etc.), punctele de atracție și obiective culturale ale Timișoarei.



„Procedee de traducere a textelor economice”

Seminar științific cu prezentare de proiecte, Ediția I

23 Mai 2017

Seminarul științific studentesc: „Procedee de traducere a textelor economice” a avut ca scop familiarizarea studenților cu diferite procedee de traducere a textelor economice din limba germană în limba română.

Studenții anului II de la specializarea Traducere și Interpretare (TI) au prezentat în cadrul proiectelor de seminar diferite situații de traducere în care folosesc anumite procedee lexicale, gramaticale și semantice. În cadrul proiectelor au fost evidențiate câteva dificultăți de traducere și au fost propuse soluții pentru rezolvarea acestora.

Seminarul a avut loc marți, 23 mai 2017, ora: 10-14, sala A225, clădirea ASPC.

Organizator:
Lect.dr. Anca Dejica-Carțiș



Interpreting Timișoara

Ediția a II-a

24 Mai 2017

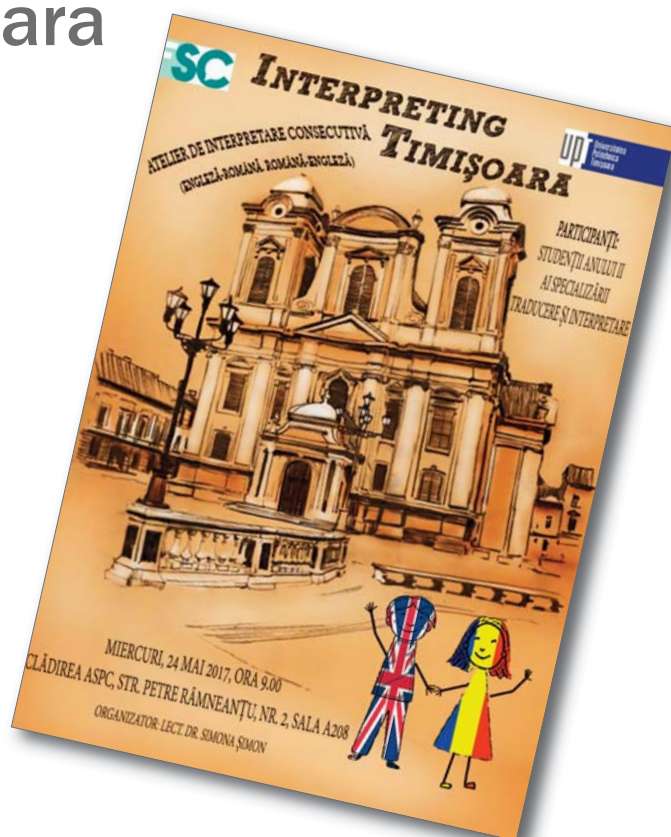
Miercuri, 24 mai 2017, Clădirea ASPC, str. Petre Râmneanțu, nr. 2, sala A208, ora 9.00, va avea loc atelierul de interpretare consecutivă (engleză-română, română-engleză) Interpreting Timișoara, ediția a II-a, la care participă studenții anului II ai specializării Traducere și interpretare din cadrul Facultății de Științe ale Comunicării.

Atelierul de interpretare consecutivă a debutat cu împărțirea studenților în două grupuri, unul de liceeni străini și unul de liceeni români, care vizitau orașul de pe Bega și doreau să afle mai multe despre Universitatea Politehnică Timișoara și cele zece facultăți ale sale, despre facilitățile de care beneficiază studenții și despre istoria Timișoarei și a parcurilor sale.

Studenții au avut, pe rând, rolul de liceean, ghid turistic și interpret. Traseul parcurs de către studenți a început pe str. Petre Râmneanțu și s-a terminat în Piața Unirii.

În cadrul atelierului de interpretare consecutivă au fost puse în practică, într-un cadru real, deprinderile dobândite de studenți la disciplina Interpretare consecutivă.

Organizator:
Lect. dr. Simona Șimon



CRPCreativ

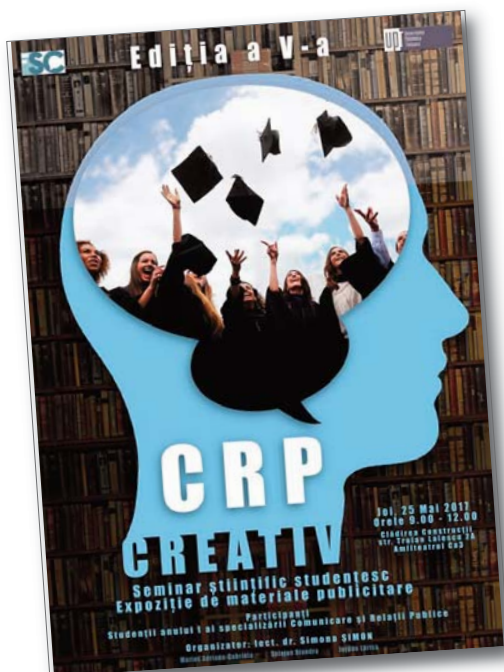
Ediția a V-a

25 Mai 2017

Joi, 25 mai 2017, ora 9.00, amfiteatrul Ca3, Clădirea Construcției, a avut loc seminarul științific studențesc CrpCreativ, ediția a V-a, la care au participat studenții anului I ai specializării Comunicare și relații publice, Facultatea de Științe ale Comunicării.

Scopul seminarului a fost aplicarea cunoștințelor dobândite în cadrul disciplinei Noțiuni de publicitate și prezentarea materialelor publicitare concepute de studenți. În cadrul seminarului a fost organizată și o expoziție de produse publicitare, deschisă publicului.

Organizator:
Lect. dr. Simona Șimon



„Imagine și discurs” Seminar științific studențesc ediția a IV-a

29 Mai 2017

Seminarul științific studențesc, „Imagine și discurs”, ediția a IV-a, a avut loc luni, 29 mai 2017, în Lectoratul german, ASPC, sala A110 și a reunit referatele studenților anului II TI și CRP. Ediția actuală i-a avut ca invitați pe d-na Sabina De Carlo, Lector DAAD și pe d-na Delia Sescu Barbu, jurnalistă.

Organizator:
Asist. dr. Ruxandra Buglea.

Participanți:
Studenții anului II
Comunicare și relații publice
Traducere și interpretare

Organizator :
Asist. dr. Ruxandra Buglea

IMAGINE ȘI DISCURS
Seminar științific studențesc

Invitați:
Sabina De Carlo, Lector DAAD
Delia Sescu - Barbu, jurnalistă
29 Mai 2017
Ora 10:00, ASPC
Sala A110– Lectoratul german



Scriitorul Igor Bergler față în față cu studenții FSC

30 Mai 2017

Facultatea de Științe ale Comunicării a găzduit o întâlnire interesantă între studenți și scriitorul, regizorul și specialistul în marketing Igor Bergler, în data de 30 mai.

Discuțiile aprinse cu studenții au vizat domeniile comunicării și marketingului, iar la final, studenții au aflat detalii de culise referitoare la PR, dar și despre mecanismele notorietății, precum și despre scrierea și promovarea unei cărți de succes.

Organizatori:
Lect. dr. Adina Palea
Asist. dr. Daniel Ciurel



Cursuri de limba română pentru studenții străini Ediția a III-a

6 Iunie 2017

Studenții de la Facultatea de Științe ale Comunicării au devenit profesori pentru colegii lor din străinătate. La biblioteca UPT s-a desfășurat cea de-a treia ediție a cursurilor conversaționale pentru studenții internaționali de la Universitatea Politehnică Timișoara. Timp de aproximativ o lună, oaspeții au învățat cum să comunice la universitate, în campus sau în oraș. Studenți din țări precum Turcia, Franța sau Portugalia au avut ocazia de a se familiariza cu istoria, cultura și tradițiile românești.

Parteneri:

Biblioteca UPT și Departamentul de Relații Internaționale

Organizator:

Lect. dr. Dana Grosseck



Simpozionul internațional Limbă și cultură germană în Banat, între tradiție și viitor

8 Iunie 2017

În data de 8 iunie, Consutul German din Timișoara organizează, împreună cu Facultatea de Științe ale Comunicării, simpozionul internațional „Deutsche Sprache und Kultur im Banat zwischen Tradition und Zukunft” („Limbă și cultură germană în Banat, între tradiție și viitor”). Evenimentul se desfășoară în cadrul „Zilelor Economiei și Culturii Germane în Banat” (Deutsche Kultur und Wirtschaftstage Banat) în colaborare cu Serviciul German de Schimb Academic (DAAD), cu Forumul Democrat al Germanilor din Banat (DFDB) și cu Clubul Economic German Banat (DWC Banat). La simpozion vor participa reprezentanți ai unor instituții de învățământ și de cultură din România, Germania și Austria.



Festivitatea de deschidere a anului universitar 2017-2018

25 Septembrie 2017

Deschiderea anului universitar la Facultatea de Științe ale Comunicării a avut loc în în 25 septembrie, în amfiteatrul Nicolae Maior.

Ne-au onorat cu prezența domnul prof. dr. ing. Viorel Aurel Șerban, Rectorul Universității Politehnica Timișoara și domnul Sorin Maxim, Directorul Agenției de Dezvoltare Regională Vest și membru în Consiliul Director al UPT. Ceremonia s-a desfășurat în prezența numeroasă a studenților și a cadrelor didactice.

De asemenea, în prelungirea deschiderii festive a avut loc lansarea oficială a Ligii Studenților de la Facultatea de Științe ale Comunicării.



Primii pași în viața studentească

Septembrie 2017

Studentii Facultății de Științe ale Comunicării din anul I, specializările Traducere și Interpretare și Comunicare și relații publice au participat la turul ghidat organizat de FSC cu sprijinul decanilor de an și al tutorilor, asist. dr. Laura Chiriac, asist. dr. Marcela Fărcașiu, asist. dr. Roxana Ghiță, asist. dr. Andreea Pele, asist. dr. Claudia Stoian. Au fost vizitate clădirile în care studenții vor participa la orele de curs, seminar și laborator, clădirea bibliotecii UPT, bazele sportive, precum și cele două restaurante universitare ale UPT. În cadrul acestui tur, au fost discutate aspecte privind organizarea generală a activităților academice, dar și a celor extracuriculare, evenimentele dedicate studenților sau la organizarea cărora aceștia își pot aduce contribuția, facilitățile de care dispun studenții UPT, precum acces gratuit la bibliotecă și la bazele sportive ale UPT, gratuitate pentru mijloacele locale de transport în comun și tichete de masă prin care pot beneficia de meniuri complete la prețuri reduse.



Cursuri conversaționale de limba română pentru studenții internaționali din UPT

Ediția a IV-a

10 Octombrie 2017

O nouă ediție de cursuri conversaționale de limba română pentru studenții internaționali ai UPT din Franța, Italia, Turcia, Spania, Germania, Iordania, Maroc, Serbia etc. a luat startul în 10 octombrie.

Studenții voluntari ai Facultății de Științe ale Comunicării, specializările Traducere și interpretare și Comunicare și relații publice, coordonați de doamna lect. dr. Dana Grosseck, vor participa între 10.10.2017 - 15.12.2017 la a IV-a ediție de cursuri conversaționale de limba română pentru studenții internaționali din UPT.

Parteneri:

Biblioteca UPT și Departamentul de Relații Internaționale

Organizator:

Lect. dr. Dana Grosseck



Cerc studențesc

10 Octombrie 2017

Începând cu semestrul I al anului universitar 2017-2018, în cadrul Facultății de Științe ale Comunicării a fost organizat Cercul studențesc Deutsch für den Beruf (Limba germană în scop profesional), sub forma unei serii de activități extracurriculare destinate studenților din anul II de studii, specializarea Comunicare și Relații Publice (CRP).

În cadrul cercului au fost abordate teme specifice domeniului și s-au organizat dezbateri și întâlniri cu specialiști în comunicare și relații publice de la cele mai importante companii din Timișoara.

Coordonator:

Lect. dr. Anca Dejica-Carțiș



Cinecultura

Atelier studențesc de lucru

Octombrie-Decembrie 2017

Au început pregătirile pentru următorul festival cinematografic Cinecultura, care se va derula în perioada 12.03.2018-18.03.2018. Conform tradiției, studenții Facultății de Științe ale Comunicării participă la o serie de ateliere de subtitrare pentru filmele prezentate în cadrul festivalului, unul dintre acesta fiind comedia Tschick de Fatih Akin. Atelierele de lucru s-au desfășurat pe perioada semestrului I, în sala multimedia M2 a bibliotecii UPT. La atelierele de subtitrare s-au înscris studenți din toți anii de studiu de la specializările facultății, care au dorit să traducă din limba germană în română și care dețin un nivel de limbă B1 / B2.

Organizator:

Lector DAAD, Sabina De Carlo

Documentare și cercetare

23 Octombrie-07 Noiembrie 2017

Studentii anului I ai Facultății de Științe ale Comunicării, specializările Traducere și Interpretare, și Comunicare și Relații Publice, au participat în perioada 23 octombrie - 7 noiembrie 2017 la o serie de ateliere de instruire cu privire la munca de documentare și cercetare în bibliotecă, organizate de către Biblioteca Centrală a Universității Politehnice Timișoara.

Studentii au avut ocazia să se familiarizeze cu resursele disponibile pentru documentare și cercetare, cu instrumentele de studiu puse la dispoziția acestora de către biblioteca UPT, atât în format tipărit cât și digital, precum și cu toate facilitățile oferite studenților UPT în cadrul bibliotecii.



Sesiune de informare și consiliere cu privire la oportunitățile de practică Ediția a III-a

26 Octombrie 2017

Facultatea de Științe ale Comunicării a organizat joi, 26.10.2016, ora 10.00, în Sala de conferințe a Restaurantului Universitar din Complexul Studentesc, ediția a treia a Sesiunii de informare și consiliere cu privire la oportunitățile de practică în cadrul companiilor și instituțiilor din Timișoara.

Au fost invitați să participe toți studenții anului II, ciclul licență, specializarea Comunicare și relații publice și Traducere și interpretare, și ciclul master, Comunicare, relații publice și media digitală.

Organizatori:

Lect.dr. Simona Șimon

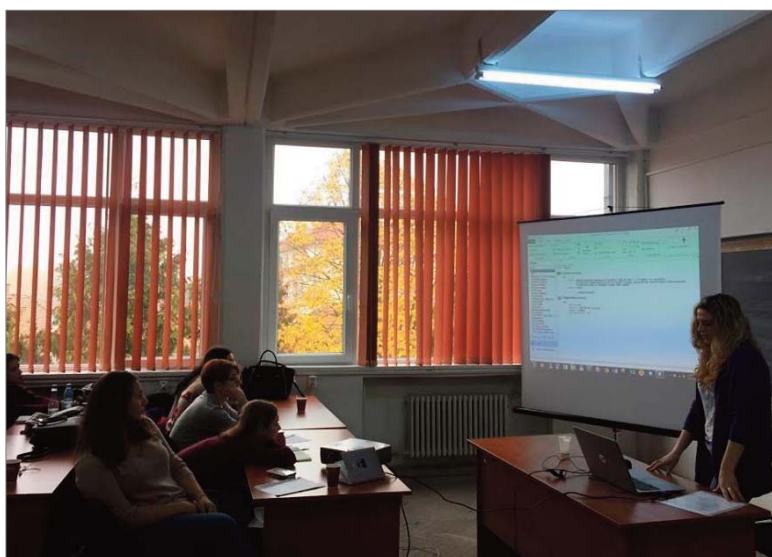
Lect.dr. Maria-Dana Grosseck



Atelier de traducere

10 Noiembrie 2017

Studentii anului III, specializarea Traducere și interpretare din cadrul Facultății de Științe ale Comunicării, au participat vineri, 10 noiembrie, la atelierul *Terminology management in companies*. Atelierul a fost organizat de dna. lect. dr. Annamaria Kilyeni, avându-le ca invitate pe doamnele Agness Kiss și Oana Humiță, de la Departamentul de Traduceri din cadrul Continental Automotive Romania.



Zilele Porților Deschise

13-17 Noiembrie 2017

În intervalul 13-17 noiembrie 2017, peste 300 de elevi de la 6 licee din Timișoara și Arad au avut ocazia să experimenteze viața de student la Facultatea de Științe ale Comunicării din cadrul Universității Politehnica Timișoara.

Elevii s-au familiarizat cu oferta educațională a facultății, au schimbat impresii cu studenții Ligii FSC și au participat la cinci ateliere demonstrative în domeniile comunicării și limbilor moderne aplicate ținute de cadrele didactice din facultate.



Procedee de traducere a textelor generale din română în franceză

14 Noiembrie 2017

Măști, 14 noiembrie 2017, între orele 14,00-16,00, la Facultatea de Științe ale Comunicării a avut loc atelierul studentesc cu tema Procedee de traducere a textelor generale din română în franceză.

Studentii anului II, specializarea Traducere-interpretare, au avut ocazia să se familiarizeze cu cele mai des întâlnite tehnici și strategii de traducere folosite în traducerea textelor generale și să le aplice în vederea soluționării problemelor de traducere.

Organizator:
Asist. dr. Andrea Kriston



MASTERCOM – Politehnica Graduate Student Journal of Communication

14 Noiembrie 2017

Marti, 14 noiembrie 2017, de la ora 14.00, în sala Multimedia a BCUT a avut loc lansarea revistei studentești MASTERCOM – Politehnica Graduate Student Journal of Communication (ISSN 2501-949X). Evenimentul de lansare s-a organizat în cadrul Zilelor UPT.

MASTERCOM este o revistă ce însumează contribuții științifice ale studenților masteranzi la specializarea Comunicare, relații publice și media digitală a Facultății de Științe ale Comunicării din Universitatea Politehnică Timișoara. Având drept scop comunicarea rezultatelor cercetării științifice realizată în cadrul studiilor masterale, publicația marchează debutul diseminării cercetării științifice în domeniile comunicării și tehnologiilor multimedia și, totodată, posibilitatea dezvoltării ei la un nivel superior.

Revista MASTERCOM apare anual și cuprinde contribuții originale de factură interdisciplinară, din aria delimitată de comunicare și media digitală și se adresează studenților, cercetătorilor și tuturor celor interesați de acest câmp al cunoașterii. Lucrările științifice se încadrează în categoria *conference papers* și se publică în limba engleză.

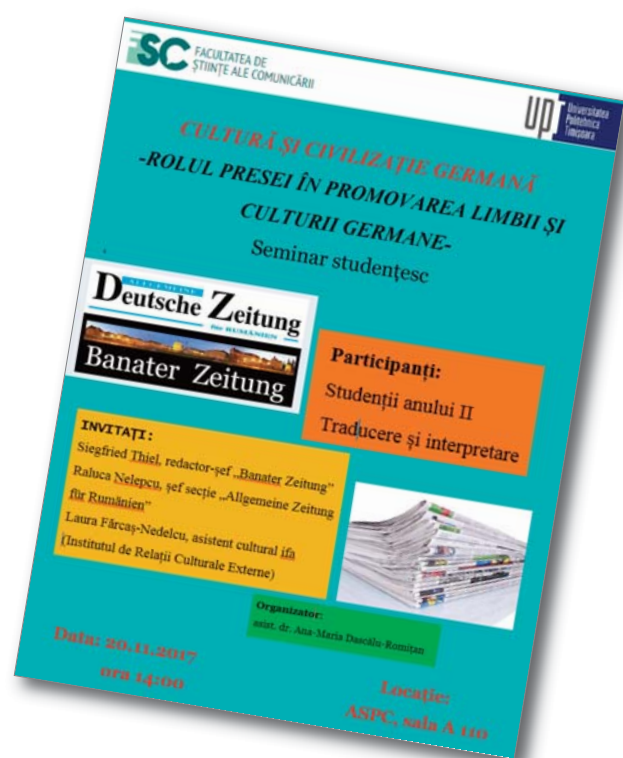


Seminar studențesc Cultură și civilizație germană: Rolul presei în promovarea limbii și culturii germane în România

20 Noiembrie 2017

Luni, 20 noiembrie, la Facultatea de Științe ale Comunicării, a avut loc seminarul studențesc cu tema Cultură și civilizație germană – Rolul presei în promovarea limbii și culturii germane în România.

Au participat studenții din anul II, specializarea Traducere și Interpretare și invitații Siegfried Thiel, redactor-șef „Banater Zeitung”, Raluca Nelepucu, șef secție „Allgemeine Deutsche Zeitung für Rumänien” și Laura Fărcaș-Nedelcu, asistent cultural ifa (Institutul de Relații Culturale Externe). Scopul seminarului a fost de a evidenția importanța și rolul presei în promovarea limbii și culturii germane din România și de a-i invita pe studenți să participe la un atelier de scriere.



Parteneri:

„Allgemeine Deutsche Zeitung für Rumänien”, „Banater Zeitung”, Forumul Democrat al Germanilor din România, Institut für Auslandsbeziehungen.

Organizator:

Asist. univ. dr. Ana-Maria Dascălu-Romîțan



Atelier de lucru

Anxietatea comunicării: crearea condițiilor externe

28 Noiembrie 2017

Atelierul de lucru Anxietatea comunicării: crearea condițiilor externe s-a adresat studenților anului I de la cele două specializări (CRP și TI) din cadrul Facultății de Științe ale Comunicării. Evenimentul a fost o invitație făcută tinerilor boboci pentru a discuta despre transformare, interacțiune și dialog. Alături de organizatori, lect. dr. Cosmin Băiaș și asist. dr. Roxana Ghiță, au contribuit studenții: Rebecca Chincea, Oana-Maria Stoica, Alina Ghiță și Andrei David Ioja.



Seminar studențesc Deutsche Städte und Sehenswürdigkeiten. Der Gebrauch der lokalen Präpositionen

07 Decembrie 2017

Studentii Facultății de Științe ale Comunicării, specializarea Traducere și interpretare, anul I, au participat în data de 07 decembrie 2017 la un seminar studențesc organizat în colaborare cu Centrul Cultural German din Timișoara: Deutsche Städte und Sehenswürdigkeiten. Der Gebrauch der lokalen Präpositionen (Orașe germane și obiective turistice. Folosirea corectă a prepozițiilor locale).

În cadrul seminarului au fost prezentate obiective turistice din diferite orașe germane, având ca scop folosirea corectă a prepozițiilor locale în situații de comunicare specifice.

În partea a doua a seminarului au fost evidențiate și analizate câteva aspecte ale limbii germane utilizate în contexte socio-culturale. Seminarul s-a desfășurat la Centrul Cultural German din Timișoara, în sala multimedia.

Organizatori:

Lect.dr. Anca Dejica-Carțiș DCLS

Dr. Bianca Barbu Centrul Cultural German din Timișoara/Centrul de materiale didactice



Ingineria Traducerii – primii pași în traducerea științifică

11 Decembrie 2017

În data de 11.12.2017 a avut loc cea de-a IV-a ediție a seminarului științific studentesc „Ingineria Traducerii”- primii pași în traducerea științifică (limba germană).

La eveniment au participat studenții anului III Traducere și interpretare, iar scopul seminarului științific a fost simularea unor situații reale cu care se vor confrunta viitorii absolvenți pe piața muncii.

În cadrul seminarului științific s-au dezbătut strategiile de traducere și s-au propus soluții specifice de rezolvare ale acestora.

Seminarul s-a încheiat cu un concurs spontan de traducere.

Invitați:

Ăgnes Kiss și Oana Humiță - Serviciului intern de traducere al companiei Continental Automotive România
Tania Ianusevschi și Dana Stoica – Lingo24

Organizator:

Lect. dr. Maria-Dana Grosseck



Deutsche Landeskunde (Cultură și civilizație germană)

Ediția a II-a

11 Decembrie 2017

Studentii Facultății de Științe ale Comunicării, specializarea Traducere și interpretare, anul II, au participat în data de 11 decembrie 2017 la cea de-a doua ediție a seminarului Deutsche Landeskunde (Cultură și civilizație germană), organizat la Biblioteca Centrului Cultural German din Timișoara. Scopul seminarului a constat în familiarizarea studenților cu elemente de cultură și de civilizație ale popoarelor vorbitoare de limbă germană. De asemenea, studenții au avut ocazia să prezinte câteva proiecte pregătite în cadrul cursului și seminarului de Cultură și civilizație germană și să afle mai multe detalii despre activitățile instituției gazdă, precum și despre rolul acestora în promovarea limbii și culturii germane. Evenimentul a fost organizat de asist. dr. Ana-Maria Dascălu-Romițan (Departamentul de Comunicare și Limbi Străine, Universitatea Politehnică Timișoara), în colaborare cu Centrul Cultural German din Timișoara.

Invitați:

Mona Isabela Petzek, director Centrul Cultural German Timișoara (Centrul Cultural German – o privire de ansamblu)

Ruxandra Cojocariu, bibliotecar; proiecte pentru copii și tineri (Biblioteca Centrului Cultural German. Cărți, reviste, proiecte)

Organizator:

Asist. dr. Ana-Maria Dascălu-Romițan



Zidul cu înțelepciuni

12 Decembrie 2017

Un perete alb, o idee, un proiect, o realizare. Pentru studenții de la Facultatea de Științe ale Comunicării, zidurile nu reprezintă obstacole, ci provocări care îi unesc. Rezultatul? Un zid ce nu te va bloca, ci te va pune pe gânduri și îți va oferi multiple perspective...

Acțiune coordonată de:
Conf. dr. Vasile Gherheș



Atelier studentesc de lucru

Traducerea asistată de calculator:

Primii pași în folosirea Trados

13 Decembrie 2017

Studentii Facultății de Științe ale Comunicării, specializarea Traducere și interpretare, anul III, au participat în data de 13 decembrie 2017 la atelierul Traducerea asistată de calculator: Primii pași în folosirea Trados.

Aceștia s-au familiarizat cu felul în care funcționează programul și au tradus un mic text cu ajutorul Trados. De asemenea, studenții au avut oportunitatea de a primi sfaturi referitoare la principalele funcții și comenzi ale programului direct de la specialiști în domeniu.

Invitați: Ágnes Kiss și Oana Humiță din cadrul Serviciului intern de traducere al companiei Continental Automotive România

Organizator:
Asist. dr. Claudia-Elena Stoian



The Pragmatics of Advertising

Ediția I

13 Decembrie 2017

În perioada 11-18 decembrie 2017 a avut loc seminarul științific studentesc, The Pragmatics of Advertising, ediția I, la care au participat studenții anului al II-lea ai specializărilor Comunicare și relații publice și Traducere și interpretare, gestionate de Facultatea de Științe ale Comunicării.

Scopul seminarului a fost acela de a consolida cunoștințele studenților dobândite în cadrul disciplinei Pragmatică, de a dezvolta deprinderile de documentare și cercetare, de selecție a informațiilor

relevante și de organizare logică și coerentă a conținutului informațional, în vederea susținerii în fața unui public. Pe parcursul seminarului științific, studenții au prezentat în limba engleză un studiu de caz pe o reclamă, au evidențiat caracteristicile pragmatice ale discursului publicitar și au tras concluzii relevante întregului demers de cercetare.

Organizatori:
Lect. dr. Simona Șimon
Asist. dr. Claudia Stoian

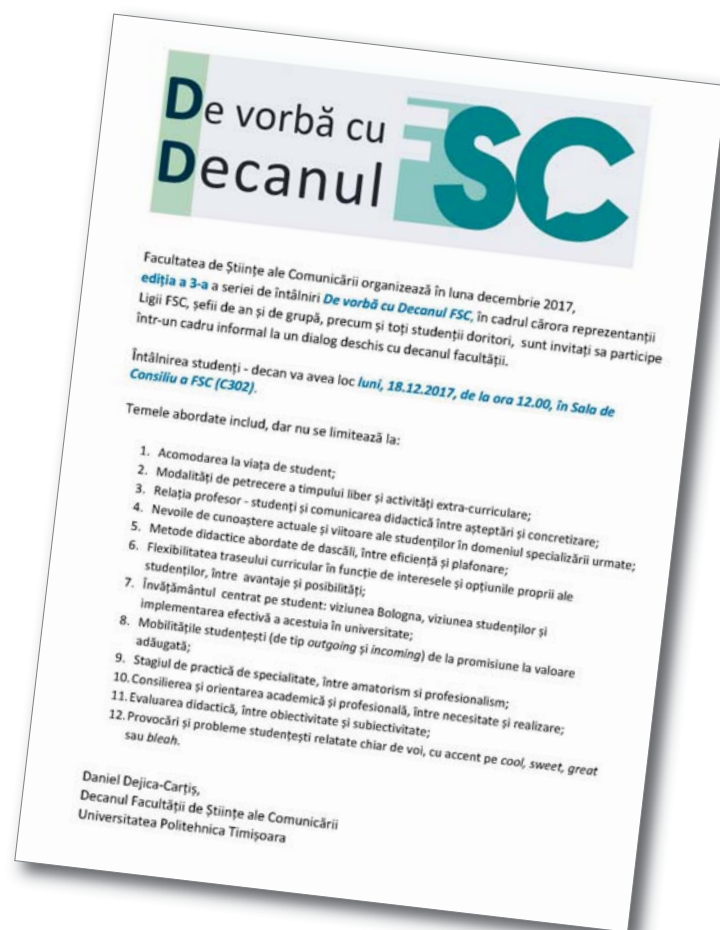


De vorbă cu Decanul FSC

Ediția a III-a

12 Decembrie 2017

Facultatea de Științe ale Comunicării a organizat în luna decembrie 2017, ediția a 3-a a seriei de întâlniri De vorbă cu Decanul FSC, în cadrul cărora reprezentanții Ligii FSC, șefii de an și de grupă, precum și toți studenții doritori, au fost invitați să participe într-un cadru informal la un dialog deschis cu decanul facultății.



Student eminent la FSC

18 Decembrie 2017

În data de 18 decembrie 2017, în Amfiteatrul Alexandru Rogojan, grupul de facultăți "Electro", Universitatea Politehnică din Timișoara, a avut loc festivitatea de decernare a diplomelor și premiilor anuale ale Asociației "Orizonturi Universitare" – STUDENT EMINENT 2017, destinate studenților și tinerilor cercetători cu rezultate excepționale în activitatea universitară. Felicitări domnișoarei Karina HAUER, studentă în anul III la Facultatea de Științe ale Comunicării, specializarea Traducere și Interpretare pentru obținerea diplomei și premiului STUDENT EMINENT 2017, decernate în cadrul ceremoniei.



Împodobirea bradului FSC

13 Decembrie 2017

Într-o atmosferă de sărbătoare și voie bună, studenții anului I de la specializările Comunicare și Relații Publice și Traducere-Interpretare au împodobit și în acest an bradul de Crăciun la FSC.



Cel mai dulce brad la FSC

19 Decembrie 2017

Studentele Ana-Maria Popescu și Flavia Mezetti de la masterul Comunicare, relații publice și media digitală a Facultății de Științe ale Comunicării din Universitatea Politehnică Timișoara au pregătit cel mai dulce brad, realizat din biscuiți, reprezentând Facultatea de Științe ale Comunicării.



Recunoaștere pentru un membru al comunității academice din FSC

19 Decembrie 2017



Martți, 19 decembrie 2017, în ultima ședință a Consiliului Județean Timiș din an, președintele CJT, Călin Dobra a înmănat Diploma de excelență a județului doamnei conf. univ. dr. Mariana Cernicova-Bucă, de la Facultatea de Științe ale Comunicării din Universitatea Politehnica Timișoara. Distincția a fost instituită în 2014 și are menirea să evidențieze personalități publice care au contribuții deosebite la dezvoltarea județului Timiș și la promovarea imaginii sale.

În motivația acordării diplomei se menționează faptul că doamna Cernicova-Bucă a dedicat 9 volume diferitelor aspecte ale vieții din județul Timiș și din Timișoara și că „acțiunile sale în dome-

niul academic și universitar, ca urmare a vastei și laborioasei activități de cercetare desfășurate, dedicându-și activitatea în scopul promovării naționale și internaționale a culturii și istoriei recente a județului Timiș au avut un rol important în promovarea intereselor și imaginii județului Timiș și în lume”. Prin urmare, diploma i s-a acordat pentru întreaga activitate.

În cuvântul său, laureata a evidențiat faptul că prestigioasa distincție o motivează să-și continue eforturile ca unul dintre ambasadorii de brand ai Banatului și județului Timiș, atât prin activitatea profesională, cât și prin angajament civic.



În prag de sărbătoare la FSC

19 Decembrie 2017

Facultatea de Științe ale Comunicării a primit vizita studenților colindători de la CCOC - Centrul de Consiliere și Orientare în Carieră din UPT, care au adus în sufletele celor prezenți bucuria sărbătorilor. Profesori și studenți au petrecut clipe minunate împreună. Tuturor le dorim Sărbători fericite și La mulți ani!

Eveniment organizat de Decanatul Facultății de Științe ale Comunicării, Departamentul de Comunicare și Limbi Străine, și Departamentul pentru Pregătirea Personalului Didactic, cu participarea CCOC și TeleUniversitatea.





Facultatea de Științe ale Comunicării vă urează Sărbători fericite și La mulți ani!

TI Traducere și Interpretare Studii universitare de licență	CRP Comunicare și Relații Publice Studii universitare de licență	CRPMD Comunicare, relații publice și media digitală Studii universitare de master	CA Comunicare în afaceri Studii universitare de master
--	---	---	---

<http://sc.upt.ro/>



Facultatea de Științe ale Comunicării adresează mulțumiri tuturor cadrelor didactice și studenților implicați în organizarea evenimentelor prezentate în acest material informativ, precum și tuturor colaboratorilor interni și externi care au contribuit la realizarea acestor evenimente și la buna desfășurare a acestora.

Facultatea de Științe ale Comunicării

str. Traian Lalescu, nr. 2a
300223 Timișoara, România

Tel./Fax

0040-256-404011
040-256-404013

E-mail

sc@upt.ro

Web

<http://sc.upt.ro/ro/>
<https://www.facebook.com/FSCUPT/>

Un produs FSC FOR SUCCESS! al Comisiei de marketing educațional, Facultatea de Științe ale Comunicării, parte a programului ORIZONT FSC 2020.

Acest material este realizat de asist. dr. Daniel CIUREL (Facultatea de Științe ale Comunicării / Departamentul de Comunicare și Limbi Străine).
Au contribuit cu text, poze și imagini organizatorii evenimentelor.